

# Marcelo Kohn

---

Vivió y estudio la secundaria en Alaska, Estados Unidos, durante seis años. Viajó por Europa y luego vivió en Nueva York 2 años. Cuenta con más de 17 años de experiencia como intérprete de conferencias y traductor de textos Español – Inglés.

**Experiencia**      2000–2017                      Intérprete

Más de 100 días de interpretación por año para eventos organizados, entre otros, por:

Ministerio Coordinador de la Política Económica, Ministerio de Cultura, Ministerio de Educación, Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador-Unión Europea, Petroamazonas, Universidad Politécnica, Visión Mundial, IAEN, Condesan, USFQ, UASB, OTCA, ECU 911, OLADE, CFN, IKIAM, Dirección de Aviación Civil, Ministerio del Ambiente, Ayuda Popular Noruega, Ministerio Coordinador de Seguridad, UNASUR, BID, IIAS

## **Muestra de algunas conferencias de los últimos años en las cuales ha interpretado:**

- *Reunión Ordinaria de UNASUR 8-10 de AGOSTO. Ministerio de Relaciones Exteriores. Presidencia de la República del Ecuador 2009.*
- *X Congreso Mundial de la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial 8-11 Septiembre 2009. Quito-Ecuador*
- *Salud Publica y Propiedad Intelectual: 9-10 de Marzo de 2010, IEPI-UNDP. Quito-Ecuador.*
- *XVII Foro de Ministros de Cultura y Encargados de Políticas Culturales de América Latina y el Caribe: 12-13 de abril de 2010. Quito-Ecuador.*
- *Reunión Regional sobre la Implementación del*

*Reglamento Sanitario Internacional: oportunidades y desafíos de la puesta en marcha. 4-6 de Mayo del 2010. Organización Panamericana de la Salud. Quito-Ecuador.*

- *Auditoria Proyecto ECHO. Comisión Europea-programa CRIC Ecuador. 26-28 de julio del 2010. Santo Domingo-Ecuador.*
- *Seminario Regional: Los retos Ambientales y Sociales de la actividad Hidrocarburifera en la Amazonía. Ministerio de Recursos Naturales No Renovables. 16-20 de Agosto. Quito-Ecuador.*
- *IX Asamblea General Ordinaria de la Red de Instituciones Nacionales para la Promoción y Protección de los Derechos Humanos (INDH) del Continente Americano. 22-23 de Septiembre del 2010. Quito-Ecuador.*
- *158 Reunión Extraordinaria de la Conferencia de Ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). (9-10 de diciembre reuniones preparatorias) Reunión Oficial: 11 de diciembre 2010. Quito-Ecuador.*
- *Enero a Octubre del 2011: En este periodo más de 30 días de reuniones, talleres y conferencias sobre Comercio Internacional y Política Exterior. Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador con: Irán, Turquía, Catar, India, Corea del Sur, ALBA-TCP y Expertos Académicos en esta área. Quito-Ecuador.*
- *VIII Encuentro CECA-LAC, Museos, Educación y Buen Vivir. 8-11 de Noviembre 2011. Quito-Ecuador.*
- *I Congreso Binacional Ecuatoriano-Peruano de Glaucoma "Rebasando Fronteras". Quito, 18 y 19 de Noviembre 2011. Quito-Ecuador.*
- *Seminario: Estado, plurinacionalidad y transiciones constituyentes, 9-12 de Enero 2012. IAEN. Quito-Ecuador.*
- *Taller de Análisis de Instituciones Financieras. Superintendencia de Bancos y Seguros. Enero 23 - 27, 2011. Quito-Ecuador.*
- *XVIII Foro de Ministros del Ambiente de América Latina y el Caribe. 31 de Enero -3 de Febrero 2012. Quito-*

Ecuador.

- *Más de 40 días de interpretación con la CNT en sus negociaciones con AMDOCS (compañía Israelí) para la contratación de un nuevo sistema de facturación. 2013*
- *Curso sobre seguridad de pasajeros. OEA-Embajada de los Estados Unidos-Ministerio del Interior. 19-22 de noviembre 2013*
- *Taller de la Universidad IKIAM en Misahualli, con más de 60 expertos de universidades internacionales. 2-7 de diciembre 2013.*

**Educación**      1990-1996      **Steller Secondary**      **Alaska, EE.UU.**

- Bachiller

1998-      **Universidad Central**      **Ecuador**

- Sociología

2009-en adelante

**Estudios Independientes:**

*Proyecto **Filosofía en Ecuador: Primera Etapa***

- Griego Antiguo (Clásico)
- Filosofía (Occidental) Antigua: Presocráticos hasta Aristóteles
- Geometría Euclidiana

2012-en adelante

- Portugués: Instituto Brasileiro-Ecuatoriano, actualmente cursa el 2do nivel de 6 en total.
- NYU. Certificado en Traducción escrita Inglés-Español. En curso
- ATIEC- Asociación de Traductores e Intérpretes del Ecuador. Curso: Mejora tu redacción en inglés.2013
- ATIEC- Asociación de Traductores e Intérpretes del Ecuador. Curso: Mejora tu redacción en español. 2013
- Curso AIIC- Asociación Internacional de Intérpretes de Conferencias: Upgrade course in conference

interpreting. 12-15 de mayo 2014.

**Intereses** Atletismo, filosofía, literatura, historia.

- Membresías:**
- Miembro No. 49 de la ATIEC- Asociación de Traductores e Intérpretes del Ecuador
  - Miembro del Comité de Capacitación de la ATIEC.
  - Miembro del Directorio de la ATIEC, 2015-2017 (abril)
  - Socio Fundador de Ñ Translation Services